SII 14.142: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 142. (A.R. No. 439 of 1909.) ĀDAṈŪR, KOILPATTI TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, ĀDIL-IṄGĒŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0142

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0142.xml

Language: Tamil [Grantha, Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This Vaṭṭeḻuttu record dated in the **11th year** of **Jaṭāvarman Sundara-Chōḷapāṇḍya** is damaged at the end. It registers a gift of a lamp with stand and fifty sheep by a certain Āchchaṉ Peṟṟāṉ for maintaining a perpetual lamp in the temple of Nāṭṭīśvarattāḻvār at Ādaṉūr *alias* Udaiyamārttāṇḍanallūr in Śūraṅgu2ḍi-nāḍu.

Edition

〈1〉 **śrī**koccaṭaiyapaṉmarāṉa **śrī**cuntara〈2〉coḻapāṇṭiya **de**va〈r〉kku yāṇṭu〈3〉 patiṉoṉṟāvatu cū(ra)ṅkuṭi nā〈4〉ṭṭu Ātaṉūrāṉa Utai(ya)māttāṇṭa〈5〉nallūr nāṭṭīś**va**ra(t)tāḻvārkku〈6〉 tirununtāviḷakku I(ru)ccāṇum nāl〈7〉viralucaramuṭaiya tarā viḷakkoṉṟum〈8〉 veḷḷāṭu 5 10 Ivvūrāccaṉ peṟṟāṉ vai〈9〉ccaṉa [|] Ivai〈yi〉ṟṟuḷivvūr

Iṭaiyaṉ naṭuṅ〈10〉koṉ (pal)ḷakkaṉ koṇṭa Āṭi(ru)pattaiñcu I〈11〉vvūriṭaiyaṉ kaṇṇiku [4+]〈12〉 taiñcu minney celut [2+]〈13〉 ṉivvūriṭaiya ṉaṭuṅkaya [2+]〈14〉 ṭiṉa Ivvāṭu mikkuṭi—

Commentary

This record is incomplete and is much damaged.

Bibliography

Digital edition of SII 14.142 (ARIE/1909-1910/B/1909/439) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 73, item 142.